

Paritair Comité voor het tabaksbedrijf

Commission paritaire de l'industrie des tabacs

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2009 betreffende de eco chèques

Convention collective de travail du 9 octobre 2009 relative aux éco-cheques

PREAMBULE

Gelet op het intern akkoord gesloten op 29 april 2009 tussen de sociale partners, is het volgende overeengekomen :

PREAMBULE

Vu l'accord interne signé le 29 avril 2009 par les partenaires sociaux, il est convenu ce qui suit :

HOOFDSTUK 1 - TOEPASSINGSGBIED

CHAPITRE 1 - CHAMP D'APPLICATION

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf.

Article 1. - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des tabacs.

Art. 2. Met arbeiders worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

Art. 2. On entend par travailleurs : les ouvriers et les ouvrières.

HOOFDSTUK 2 - DEFINITIE

CHAPITRE 2 - DEFINITION

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 98 betreffende de eco chèques, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 20 februari 2009 en zoals later gewijzigd.

Art. 3. Cette convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail n° 98 concernant les éco-chèques, conclue au Conseil National du Travail le 20 février 2009 et telle que modifiée ultérieurement.

Art. 4. § 1. Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt onder eco chèque verstaan, het voordeel bij de aankoop van producten en diensten van ecologische aard die zijn opgenomen in de bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 98 gevoegde lijst.

Art. 4. § 1. Aux fins de la présente convention, il convient d'entendre par éco-chèque, l'avantage destiné à l'achat de produits et services à caractère écologique repris dans la liste annexée à la convention collective de travail n°98.

§ 2. De werknemers kunnen met eco chèques alleen de producten of diensten van ecologische aard aankopen die expliciet opgenomen zijn in deze lijst.

§ 2. Les travailleurs ne peuvent acquérir avec des éco-chèques que les produits ou services à caractère écologique mentionnés expressément dans cette liste.

Hun geldigheid is beperkt tót 24 maanden, vanaf de datum van hun terbeschikkingstelling aan de arbeider.

Sa validité est limitée à 24 mois à partir de la date de sa mise à disposition à l'ouvrier.

§ 3. De nominale waarde van de echocheque staat aangegeven op de chèque, met een maximum van 10 euro per eco chèque.

§ 3. L'éco-chèque mentionne sa valeur nominale, qui est de maximum 10 euros par éco-chèque.

**HOOFDSTUK 3 -
TOEKENNINGSMODALITEITEN**

Art. 5. In 2009 worden eco chèques toegekend ter waarde van :

- 125 EUR voor de arbeiders met een tewerkstellingsbreuk van 80% tót 100%
- 100 EUR voor de arbeiders met een tewerkstellingsbreuk van 50% tót en met 79%
- 75 EUR voor de arbeiders met een tewerkstellingsbreuk van minder dan 50%.

Art. 6. De eco chèques worden toegekend aan aile arbeiders die op 1 juli 2009 werkzaam zijn in de tabaksector.

Art. 7. De betaling vindt plaats in juli 2009.

**HOOFDSTUK 4 -
INFORMATIEVERSTREKKING AAN DE
ARBEIDERS**

Art. 8. Als de ecocheques voor het eerst aan de betrokken werknemers worden afgegeven, informeert de werkgever hen met aile dienstige middelen over de inhoud van de in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 98 genoemde lijst en ook teikenmale dat ze door de Nationaal arbeidsraad wordt gewijzigd.

HOOFDSTUK 5 - SLOTBEPALINGEN

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2009 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2009 inbegrepen.

CHAPITRE 3 - MODALITÉS D'OCTROI

Art. 5. En 2009 des éco-chèques seront accordés d'une valeur de :

- 125 EUR aux travailleurs avec une fraction d'occupation de 80% à 100%
- 100 EUR aux travailleurs avec une fraction d'occupation de 50% à 79%
- 75 EUR aux travailleurs avec une fraction d'occupation de moins de 50%.

Art. 6. Les eco-chèques sont accordés à tous les ouvriers dans le secteur du tabac au 1^{er} juillet 2009.

Art. 7. Le paiement de ces éco-chèques se fait en juillet 2009.

**CHAPITRE 4 - INFORMATION DES
OUVRIERS**

Art. 8. Lors de la première remise d'éco-chèques aux travailleurs concernés, l'employeur les informe du contenu de la liste de la convention collective de travail n° 98 par tous moyens utiles, ainsi que chaque fois qu'elle est modifiée par le Conseil national du travail.

CHAPITRE 5 - DISPOSITIONS FINALES

Art. 9. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er juillet 2009, et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2009, inclus.